

Text 4

Algunes de les persones que fan ús de l'enfocament de les capacitats pensen que, en certes àrees, l'Estat està legitimat per promoure funcionaments i no només capacitats. Richard Arneson, per exemple, ha defensat polítiques d'orientació paternalista en l'àmbit de la salut: els governs haurien d'utilitzar el seu poder per obligar les persones a adoptar estils de vida sans. Ni Sen ni jo no estem d'acord amb aquesta actitud a causa de l'elevat valor que atribuïm a la llibertat d'elecció. Hi ha —això sí— una excepció: el tracte respectuós i no-humiliant de l'Estat cap a les persones no hauria de ser una opció en mans d'aquestes, o, almenys, així ho considero. Suposem, per exemple, que el govern federal estatunidenc donés un centau a cada ciutadà i ciutadana, que després cadascun d'ells pogués fer servir opcionalment per «comprar» un tracte respectuós per part d'aquest govern. Si la persona optés per guardar-se el centau, el govern la humiliaria. I això és inacceptable. L'Estat ha de tractar totes les persones amb respecte i ha d'abstenir-se d'humiliar-les. Si incloc aquesta excepció, és per la centralitat que els conceptes de dignitat i respecte ocupen en la generació de la llista completa de capacitats. Per altra part, i en un sentit semblant, la pràctica totalitat d'usuaris i usuàries d'aquest enfocament coincidiria amb mi en el fet que l'esclavitud ha d'estar prohibida, encara que hi hagi una majoria que es declari favorable a aquesta, i encara que hi hagi els qui estiguin disposats a subscriure-la per a si mateixos mitjançant un contracte voluntari.

—Martha C. Nussbaum,
Crear capacitats. «Capítol 2, § 20».
Selecció de Núria Sara Miras Boronat.
Traducció d'Àlex Agustí-Polís.

Exercici 1

Pregunta I. Expliqueu breument (entre vuitanta i cent vint paraules) les idees principals del text i com hi apareixen relacionades.

Pregunta II. Expliqueu breument (entre cinc i vint paraules en cada cas) el significat que tenen en el text les expressions següents:

- a) «polítiques d'orientació paternalista»:
- b) «dignitat i respecte»:

Pregunta III. Expliqueu el sentit i la justificació, segons Martha C. Nussbaum, de la frase següent del text: «la pràctica totalitat d'usuaris i usuàries d'aquest enfocament coincidiria amb mi en el fet que l'esclavitud ha d'estar prohibida, encara que hi hagi una majoria que es declari favorable a aquesta, i encara que hi hagi els qui estiguin disposats a subscriure-la per a si mateixos mitjançant un contracte voluntari.» (*En la resposta, us heu de referir als*

aspectes del pensament de Nussbaum que siguin pertinents, encara que no apareguin explícitament en el text.)